

Hinweise zur Einschreibung

Liebe Eltern!

Die Einschreibung ist im Sekretariat des Kindergartens (bei Fr. Hellmuth), C/ Monasterio de Guadalupe 7, Tel. +34 915 580 200-701, vom **27. April bis 08. Mai 2020** vorzunehmen.

Das Sekretariat wird in dieser Zeit wie folgt geöffnet sein:

27.-30. April: Montag – Donnerstag: 8:15 bis 17:00 Uhr

01.05.2020: Feiertag

04. Mai: Sekretariat voraussichtlich nicht besetzt

05. - 08.: Montag – Freitag: 8:15 bis 13:00 Uhr

(Sollte die Schule zu diesem Zeitpunkt bedingt durch die Situation COVID-19 noch geschlossen sein, bitten wir darum in diesem Zeitpunkt die Matrikelgebühr und den Baustein zu überweisen und uns den Beleg zukommen zu lassen. Die Einreichung der anderen Unterlagen würde dann zu einem späteren Zeitpunkt persönlich erfolgen.)

Bitte bringen Sie dazu folgende Dokumente ausgefüllt und von beiden Erziehungsberechtigten unterschrieben mit. Die Dokumente finden Sie in Kürze auf unserer Homepage www.dsmadrid.org/de/schule/kindergarten unter KINDERGARTEN/ EINSCHREIBUNG.

1. **Datenblatt:** Ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben.
2. **Ausweise:** DNI der Eltern und des Kindes (wenn vorhanden)
3. **Schulvertrag: In zweifacher Ausführung** nur die Fassung in **spanischer Sprache** ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben.
4. **Einzugsermächtigung:** bitte **IBAN und SWIFT** angeben.
5. Eventuell Sorgerechtsklärung beifügen (falls nicht beide Elternteile das Sorgerecht besitzen).
6. **Gesundheitsblatt / Ficha de salud:** Ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben
7. **Einwilligungserklärung zur Nutzung von Bildern:** Ausfüllen und von beiden Erziehungsberechtigten unterschreiben
8. **Nachweis der folgenden Zahlungen** auf das Konto der Deutschen Schule bei Bankinter: (IBAN: ES77 0128 7681 9101 0003 3565 Swift: BKBKESMMXXX).
 - **Matrikelgebühr: 1.300 €**
 - **Baustein: 2.000 €** (für das 1. Kind) oder **1.000 €** (für das 2. und folgende Kinder)Bitte geben Sie den Namen und Nachnamen des Kindes und KG (für Kindergarten) an.
9. Anmeldung zur **Nachmittagsbetreuung** (14:30, 15:30 o. 17:00 h), falls gewünscht, Plätze sind begrenzt.

Mit freundlichen Grüßen

KINDERGARTEN / SEKRETARIAT

Kindergarten

Abril 2020

Información en relación con la inscripción

Estimados padres:

La inscripción se formalizará en la secretaría del Kindergarten (Sra. Hellmuth), C/ Monasterio de Guadalupe 7, Tel. +34 915 580 200-701, **del 27 al 8 de mayo de 2020**.

El horario de secretaría en este periodo será el siguiente:

27.-30. Abril: Lunes – Jueves: 8:15 bis 17:00 horas

01.05.2020: Festivo

04 de Mayo: Secretaría previsiblemente no estará disponible

05. - 08.: Lunes – Viernes: 8:15 - 13:00 horas

(Si por la situación del COVID-19 el colegio en estas fechas estuviera todavía cerrado, consideraremos el pago de la matrícula y el “Baustein” como aceptación de la matrícula. La entrega física de la documentación por su parte se hará en cuanto sea factible.)

Es necesario entregar los siguientes documentos cumplimentados y firmados por ambos tutores. Los pueden encontrar pronto en la página web www.dsmadrid.org/es/colegio/kindergarten **KINDERGARTEN / INSCRIPCIÓN**.

1. **La hoja de datos:** debidamente cumplimentada y firmada por ambos tutores.
2. **Documentación:** DNI de los padres y del alumno/a (si tiene)
3. Dos copias del **Contrato escolar** solo en versión **española**.
4. **Autorización de domiciliación bancaria:** debidamente cumplimentada con **IBAN** y **SWIFT**
5. La Declaración sobre la guarda y custodia del alumno (en caso de que no lo tengan ambos padres).
6. **Ficha de salud:** Cumplimentada y firmada por ambos tutores.
7. **Autorización para el tratamiento de imágenes:** Cumplimentada y firmada por ambos tutores.
8. **El comprobante de ingreso o de transferencia** a nuestro número de cuenta de Bankinter: **(IBAN: ES77 0128 7681 9101 0003 3565 Swift: BKBKESMMXXX)**.
de las siguientes cantidades:
 - **Inscripción: 1300,- €**
 - **“Baustein”: 2.000,- €** (para el primer hijo/a) o **1.000,- €** (para el segundo y sucesivos hijos/as) . Por favor indicar en el concepto el nombre y los apellidos del niño/ de la niña y KG.
9. **Inscripción actividades tarde** (14:30,15:30 o 17:00) si desean, plazas limitadas.

Atentamente
KINDERGARTEN

Secretaría